

BRASSÓI LAPOK

POLITIKAI LAP

Egész évre 20 kor. Fél évre 10 kor. Negyed évre 5 kor.

Egyes szám ára 8 fillér. Kapható az összes hírlapelárusítóknál.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

BRASSÓ, KAPU-UTCZA 60. SZÁM.

A rendőrség államosítása.

Brassó, jun. 10.

A vidéki városok rendőrkapitányai között mozgalom indult meg kongresszus megtartása tárgyában. A kongresszus napirendjének két főtárgya lesz: a rendőrkapitányok s rendőrségi tisztviselők anyagi helyzetének javítása s a rendőrség államosítása.

A rendőrkapitányok anyagi helyzete a vidéken még csak tűrhető. A fix-fizetésük általánosságban nem valami nagy, de ezt többszörösen felülmulja a mellékes jövedelem, természetesen a törvény által megengedett és szabályrendeleteken alapuló kereteken belül. Nem is a rendőrkapitányok szégyensége az, amely felkelti a szociális író részvétét, hanem igenis a rendőrségi tisztviselőké, az alkapitányoké, fogalmazóké, hadnagyoké és a közrendőröké. Felelősségterhes, nehéz munkát végeznek a rend e fentartói, éjjel-nappal talpon kell lenniök, a lelkiismeretes nyomozás halálra fárasztja őket, de mindezt oly silány dotációban részesülnek, hogy alig tudnak megélni. A legtöbbje családos ember. Sokhelyütt a közrendőr olyan fizetést kap, hogy Budapesten még az utcaseprőnek is több van s egész élete nem egyéb nyomoruságnál.

E silány fizetésekből kétféle kár háramlik a közre. Először az, hogy a rossz fizetésért megfelelő megbízható egyének nem igen állnak a rendőrség szolgálatába, az ilyenek másutt jobb javadalmazással, könnyebb megélhetési módot is találnak. Másodszor az, hogy igen sok vidéki városban a rendőrségi közegek, talán a magasabb ranguak kivételével, korruptak, megbízhatatlannok, értelmetlenek, megvesztegethetők és lusták. Olesó husnak hig a leve.

Sok vidéki városban ezért áll rossz lábón a közrend. A lopások, betörések, utcai támadások, verekedések napirenden vannak s bonyolultabb bűnügyekben a rendőrség szinte tehetetlen. A piaci és közegészségi viszonyok is szenvednek emiatt.

A közrend a fundamentuma az

állami és társadalmi létnek, a rendőrség a végrehajtó hatalom s ezek sok vidéki városban nincsenek jó kezekbe letéve. Oka ennek csak az, hogy olesó husnak hig a leve.

Mily előnyösen megváltoznék a helyzet, ha államosítanák a vidéki rendőrséget! Nézzük csak a budapesti államrendőrséget! Fegyelmeltebb, szakban tanultabb és hozzáférhetőbb testület alig van, mint ez. S ha bűneset történik, kitűnő közegek állanak a nyomozás rendelkezésére s alig egy-két eset történik évente a milliányi lakóval bíró fővárosban, melynek teteseit e rendőrség ki nem nyomozná. De nemcsak a közrend, a közigazgatás teendőit is mintaszerűen végzi e testület. Ég és föld a különbség tanultság és megbízhatóság dolgában a budapesti és a vidéki rendőrség között. Így boldogul egy intézmény, melyet a hatalmas s minden eszközzel rendelkező állam szervez és tart fenn.

Az állam kezelésében ily intézménynyé nőné ki magát a vidéki rendőrség is, ami nagy haladást jelentene közállapotaink javulásában. Emelkednék a nivója s az erkölcsi ereje. Manapság úgy áll a dolog, hogy a rendőrség, a városi hatóság minduntalan hadi lábón állanak. A rendőrséget a város tartja fenn, viszont azonban az állam embere a főkapitány, a főispán nevezi ki, s az állam rendelkezik igen sok tekintetben a rendőrséggel, amely eszerint a várostól csak a kenyerét kapja, de az államtól a rendeleteket és parancsokat. S így minduntalan hatásköri surlódások vannak a két hatóság között és ezek nem egyszerűen incidensekre adnak alkalmat. Mindennek véget vetne az államosítás. A közrend olyan általános érdek, hogy annak közegeivel elsősorban mindnyájunk összessége, az állam jogosult rendelkezni. Kétszeresen szükség van erre manapság, midőn a vasutak, a forgalom, a számtalan felsőbb hatósági rendeletek egyetemes, központi felügyelet alatt tartoznak állani, mert az egész ország érdekével összhangzásba csak így lehet hozni a rendőrség működését.

Nézzük a csendőrséget, mely szintén állami intézmény. Fegyelem, tanultság, megbízhatóság és tekintély dolgában mennyivel felette állanak a falusi csendőrök a városi rendőröknek! A nép sokkal inkább respektálja őket, mert inkább imponálnak neki.

A rendőrség államosítása nem bosszorkányság. Olyan feladat, melyet könnyen lehet megoldani. Nem is költséges. Ha a városok csak annyival támogatják az államot a vidéki rendőrség szervezésében és támogatásában, mint amennyibe ez most kerül nekik, ezzel a fontos ügy finansziális része el is van intézve.

Üdvözljük tehát a vidéki rendőrkapitányok kongresszusát és közhasznu alkotásokat várunk tőle.

Brassóvármegye májusban.

Brassó, jun. 10.

III.

A magyar kir. p. ü. igazg. azon jelentéséből, amelyet a közigazgatási bizottság legutóbbi ülésén a pénzügyi közigazgatás állapotáról május havát illetőleg előterjesztett, a következőket említjük meg:

Igazolt időleges fizetési képtelenség miatt 22 esetben 1527 K 25 f összeg erejéig fizetési halasztás engedélyeztetett.

Időleges házaadamentesség 2 községben összesen 2 épületre nézve engedélyeztetett.

A lefolyt hóban beszédetett egyenes adó címén 159639 korona 24 fillér, hadmentességi díj címén 100 korona 50 fillér, nyilvános betegápolási költségek címén 3414 korona 1 fillér, mely eredmény a mult év hasonhában elért eredménynél egyenes adóban 2443 korona 60 fillérrel; hadmentességi díjban 278 korona 75 fillérrel kedvezőbb; nyilvános betegápolási költségekben 7 korona 37 fillérrel kedvezőbb.

A hó végével kitett a hátrálék egyenesadónál 257223 korona 1 fillért; hadmentességi díjnál 9339 k. 41 f.

Telekkönyvi biztosítás 4 esetben 312 k. 54 f. összeg erejéig kérelmezett. Egy esetben 88 korona 38 fillér erejéig rendeltetett el a törles bekebelezésre.

A megye területén üzemben volt 3 szeszgyár. A szeszgyárakban feldolgozott 2711 métermázsza anyag. Termeltetett 67065 hectoliterfok szesz. A szeszgyárak-

ból elszállított adófizetés mellett 131954; denaturálásra 9418 hectoliterfok szesz. A szeszgyárak által fizetett szeszfogyasztási adó 118758 korona 60 f. szeszadópótlék 13195 k. 40 f.

A megye területén üzemben 3 sörfőzde s azokban feldolgoztatott 56250 mm. anyag. Termeltett 248192 hectoliter sör, mely után 31714 kor. 44 fillér adó fizettetett.

A folyó évre bor és husfogyasztási adók 242351 kor. 22 f. erejéig biztosítva vannak. Az előírt fogyasztási ital és szeszitalmérés adóból esik: megváltásra 231708 korona 56 fillér, bérletre 10643 korona 16 fillér. Italmérési illeték címén 33975 korona 15 fillér iratott elő a folyó évre.

A lefolyt hóban 2 félnek italmérési engedély adatott, ellenben 2 féltől az engedély bevonatott. Tíz félnek a dohány, 4 félnek a só, 3 félnek a bélyegárulási engedély adatott; ellenben 5 féltől a dohány, 2 féltől a só, 1 féltől a bélyegárulási engedély bevonatott.

A lefolyt hóban a brassói kir. adóhivatal váratlanul rovacosoltatott.

A közvetett adók és az egyenes adók módjára beszedendő egyéb kincstári követelések címén a lefolyt hóban befolyt összesen 624252 korona 50 fillér. Viszonyítva ezt az eredményt a múlt év hasonlóhavi eredményéhez, az idei befizetési eredmény 152786 korona 97 fillérrel kedvezőbb.

Kedvezőbb eredmény mutatkozik czukoradónál, hol a bevételi többlet 884644 korona 76 fillér; a söradópótléknál, hol a bevételi többlet 2724 korona 86 fillér; a szeszfogyasztási adónál, hol a bevételi többlet 14602 korona 86 fillér; az ásványolaj adónál 17076 korona 28 fillér; a dohányjövedéknél, hol a bevételi többlet 26316 kor. 17 fillér; a szeszadópótléknál 1628 k. 44 f.

Jelentékenyebb visszaesés mutatkozik a borital fogyasztási adónál, hol a

bevételi kevesebbet 1827 korona 63 fillér, a husfogyasztási adónál, hol a bevételi kevesebbet 1135 korona 6 fillér, a bélyeg és jogilletéknél 5962 korona 17 fillér.

Városi közgyűlés.

Brassó, jun. 10.

Brassó város képviselőtestülete ma délután közgyűlést tartott. Hiemesch Ferencz polgármester elnöklete alatt, a ki üdvözlővén a megjelenteket, hitelesítőkül kiküldte a német nyelvű jegyzőkönyvre vonatkozólag Lootz K., Weber György és Czekely Frigyes; a magyarra dr. Zakariás János, Papp Ferencz és Lízár András; a románra ifj. Stinghe Sterie és Cortea tagokat, bejelentette 1. hogy az új szervezeti szabályzat érvényre emelkedett és e szerint a városi írnokok három osztályba soroztattak és pedig az eddigi kanzellista elnevezés helyett officzialis néven; 2. hogy a Pasistye nevű uton a meredek szikláról több sziklatömb leszáadt az utra és ennek halasztást nem tűrő eltávolítása 500 koronába került; 3. hogy Pfaff György és Bauer Hugo ideiglenes minőségben, a legközelebbi választásig a tanács által adóhivatali irodatisztekül alkalmaztattak; 4. hogy a magyar kir. kereskedelemügyi miniszter a brassó-hosszafalusi közúti vasutnak megadta az engedélyt két gőzmotoros üzemű kocsinak forgalombahelyezésére.

A közgyűlés ezen jelentést tudomásul vette.

A napirend előtt Szabó Antal aziránt interpellálta a polgármestert, hogy hajlandó-e intézkedni az uteza sárának a hátulsó utezában rendesebben történő eltakarítására, mert a takarítás jelenlegi módja nem felel meg az uteza jókarban tartásához fűződő igényeknek.

A polgármester megígérte, hogy az ügyet megvizsgáltatja és e választ a köz-

gyűlés is és az interpelláló is tudomásul vette.

Ezután következett a napirend, a melynek egyes pontjainál a következő határozatok hozták:

1. és 5. Poarta községben Türesvár mellett összesen 1400 □-ölnyi városi telket 500 korona árban átengedtek a m. kir. államkincstár részére a Poarta hidjának áthelyezhetése céljából.

Ezen tárgy után a napirend 5-dik pontját vették tárgyalás alá, a melynél Alesius O. városi tanácsos előterjesztette a városi vízmű bevételeiről és kiadásairól szóló 1904-dik évi költségvetést, a melyszerint 98588 korona 46 fillér kiadás és 64395 korona 60 fillér bevétel s 34192 korona 86 fillér hiány irányoztatik elő azon javaslattal, hogy e hiány a vízhasználati díjnak (8 krajczár kubikméterenként) 75%-al leendő emelése által fedeztessék, a minek folytán a jövő évben is úgy mint már az 1898-dik év óta 5 éven át a mai napig kubikméterenként a vízért egy évre 8 kr. helyett 14 krajczárt kell fizetni. Ezen pontnál azt is jelölte az előadó, hogy a kiadási és bevételi tételek azonosak a múlt évekkel, emelkedés csak néhány kiadási tételnél mutatkozik, a mennyiben az egyik alkalmazottnak a fizetését 2600 koronáról 2800 koronára, lakpénzét 400 koronáról 600-ra; a másik alkalmazottnak a házbérét 300 kor. 400 koronára emelték, a vízmester pedig, a ki eddig nem kapott lakpénzt, ezentul 300 kor. lakpénzt fog kapni és végül egy új eszterga lesz 800 kor. árban beszerzendő.

A közgyűlés a költségvetést és a 75% vízhasználati díjemelést elfogadta és pedig úgy, hogy azon tárgynál épen úgy mint az előzőnél névszerint szavazott.

2. és 3. A napirend második és harmadik pontjánál elhatározta a közgyűlés, hogy azon indítványt, melyszerint Irimie Györgynek a bolonyai katonakórháztéren

A „Brassói Lapok” tárczája.

Csutorás Pál tragédiája.

— A „Brassói Lapok” eredeti tárczája. —

Csak ismerni kellett volna Csutorás Pál uramat előbb, hej, nem az az ember volt akkor. Vig is volt valaha, az igaz, hogy régen. — Még mikor az a furcsa hatású kis lélekharang el nem vitte a kedvét. Bezzeg keresni lehetett volna párját heted hét országban, talán még ott is hasztalan.

Tehát vége már annak, buskomor most Csutorás Pál ur, még az ének hangjától is irtózik. — Azelőtt kereste azt, most, hogy ne is hallja, nem is tér haza máskor, csak éjjel. Akkor minden csendes. Naphosszat kószál, csavarog az erdőbe, kerüli az embereket; szóval, szelid formájú vad ember lett. S ha déltájban elvetődő harangszó egyhangú bilim-balom-ja megüti füleit, fut előle, messze, messze. Az a végzete, hogy hiába fut előle. Lefekszik ilyenkor dühösen a mesztelen földre, harapja a füvet-fát, amit érint s rug, kapál. Fél a haragtól.

Mondják, hogy talán nincs is helyén az esze. Pedig hát okos ember volt Csutorás Pál mindig. És most is olyan módon van az esze, ha mégis kivetkőzik néha

nagy mogorvaságából. Ez pedig akkor történik, ha a harangok Rómába mennek. A harangok távozása meghozza az ő eszét is, ritka bölcsességet hord ilyenkor egyszerű szava.

De hát ennek is van története. Csutorás Pál nem ok nélkül gyűlöli a harangszót, sok fájdalmat okozott az neki. Valami, önvád száll evvel a lelkére, valami kínos tépelődés.

Először feleségét temette el, szivettépő harangzugás kíséretében. Pedig de szerette azt! Ugy álltak össze csak, az igaz, de hisz kénytelen volt vele, ha egyszer a körülmények úgy kényszerítették. De jobban szerették azért egymást, sok törvényes párnál. Még most is emlékszik erre a falu népe. Meglátják és szájra adják ők a jót is, csak az a baj, hogy keveset látják.

Amint mondva is vagy, nagyon boldogan éltek. Gyarapodott is a tanya mindenfelében, amíg Csutorás Pál azt az istentelenséget el nem követte.

Mert úgy van kérem, hogy néha a legjobb ember fejét is elcsavarja az az öszszepancsolt tüzelő lé, amit pálinkának hívnak. Bizonyára valami ördögféle találta ki, mert kivetkőzteti a legjobb embert is formájából, s nagyon csunya állattá alakosnyitja le.

Bizony vele is megesett ez, meg is bánta számtalanszor, de hát mégis csak ez volt az oka, hogy szeretett neje elköltözött a siri világba. Bánta már bűneit, amikor az csak készülő félben volt, de hát az oda készült nem bírja visszatartani a legőszintébb marasztaló szó sem. Eltemették nagy bánatára Csutorás Pálnak, talán ő maga is utána ment volna, ha itt nem tartja egy erős kötelesség, szép kis lányának nevelése.

Fájdalom megtörte, aztán bősztültte tette s mint a bős elemek ellen küzdő kormányos, a mentés helyett a hatalom ellen tört erős szidalmazással. De az a felsőbb hatalom nem érti a tréfát s így fájó szívet ismét megbolygatta a haragnak egyhangú szava.

Legföltettebb kincse esett áldozatul, kedves lánya hunyt el gyászos halállal.

Ez a harangszó vette el az eszét Csutorás Pálnak. Sokáig élt így vadonba, félre húzódva minden emberi szokástól.

Végre mégis győzött benne az ember. Egy álom, midőn már utolsó óráját élte, s meggyőzte őt arról, hogy a megváltó nem hiába támadt fel újból, megnyugtató hitet talált a sokat szenvedett ember az Üdvözítő szavaiban.

402—21 szám alatt fekvő háza 800 korvételáron és Polisor Jordagyenak ugyanott 443—53 szám a. fekvő háza 4400 korvételáron, mindkettő szabályozási ezélok-ból megvásároltassék, egy 30 nap mulva tartandó közgyűlés napirendjére tűzessék.

4. A napirend negyedik pontjának a brassó-fogarasi vasut ügyének elintézéséről lapunk más helyén referálunk.

6. Az erdélyrészi szász Kárpátgyesületnek a Keresztényhavason állítandó 4 szobás pavillon építésére 100 koronát szavaztak meg, miután e pavillont a nevezett helyen üdülni vágyó betegek, vagy gyengélkedők használatára tervezik.

7. Giró Szász János és társainak azon kérvényét, melyszerint a város a zajzoni ut végétől a pályaudvarig egy az elágazásnál fekvő háromszög alakú térségen át vezető egyenes utat készíttessen, hogy a Zajzonból és Hosszufaluból a brassói pályaudvarhoz igyekezők ne legyenek kénytelenek a közuti elágazásnál kerülni tenni, a közgyűlés elvetette, mert ezen új ut készítése a m. kir. állami építészeti hivatal véleménye szerint is egyáltalában nem áll a városnak érdekében és a hótalusiaknak sincs reá szükségök, mivel egyenes uton juthatnak a derestyei állomásra és mindezekhez még az évi fenntartási költséget nem is számítva az ut helyreállítása az egyik számítás szerint 16627 kor. 69 fillérbe, a másik szerint 8110 koronába kerülne.

8. A községi utak jókarban tartását illetőleg nem fogadta el a közgyűlés az alispáni hivatal azon ajánlatát, hogy a m. kir. államépítészeti hivatal által történő ellenőrzésért utiköltség és napidij szavaztassék meg, miután az utak jó karban tartásának ellenőrzése a város hatáskörébe tartozik és nem köteles az építészeti hivatalt e ezélből igénybe venni, azonban azt kimondotta Mártha Miklós indítványára, hogy a városi építészeti hivatal egy tagja évenként kétszer vizsgálja meg az utakat és a tapasztaltakról tegyen jelentést a közgyűlésnek.

9. A Wagner János légszeszgyári pénztárnokkal kötendő szerződés tervezetét a közgyűlés elfogadta azon módosítással, a melyet az állandó választmány indítványozott, t. i. hogy a város felmondását indokolni nem tartozik és hogy Wagner Jánosnak a város szolgálatában történő elhalálozása esetére, özvegye esetleg kiskoru árvái is megkapják azt a két évi fizetést, a mely Wagner Jánost munkaképtelenné válása esetére a szerződés szerint megilleti. Wagner János különben 1891. óta áll a város szolgálatában és a múlt év december 31-ig 680 forintot, azóta pedig 800 forint évi fizetést huz.

10. A Porond-utca 53. sz. házban elhelyezett rendőri kirendeltség helyiségeire vonatkozólag fennálló bérleti szerződést 3 évre, az 1903. szept. 29-től 1907. szept. 29-ig terjedő időre meghosszabbították.

11. A f. évi márczius 1-én életbe lépett a keresk. miniszter azon rendelete, a melylyel a várost a kövezetvám szedésére újabb 20 évre feljogosította. E rendelet 3. §. értelmében különös tekintet érdemlő esetekben jogosítva van a városi tanács egyeseknek megengedni, hogy kövezetvám helyett bizonyos évi általányt fizessenek. Ezen kedvezményért

folyamodtak Seewaldt Alfréd, Kamner Éde börgyáros, Bittermann Lajos, Schmidt testvérek és Porr Alfréd. A tanács azt határozta, hogy Seewaldt Alfréd a kövezetvám helyett évi 200 kor., Kamner 40 kor. általányt fizessen, a többi kérvényezőket elutasította. E határozat ellen Porr Alfréd a közgyűléshez fellebbezett, a mely a fellebbezést elutasította és a tanács határozatát jóváhagyta, miután Porr Alfrédnél nem forog fenn olyan ok, a mely a várost általányban való kiegyezésre kényszeritené, ellenben a két elsőnek a birtoka oly módon fekszik, hogy a városnak aránylag igen nagy költségébe kerülne annak ellenőrzése, hogy nem kerülnek e meg a kövezetvám fizetésére kötelező szabályzatot.

12. Hausenblass Jakab 8277 korona és Lang 1538 kor. 14 fillér tartozásának leírását elhatározta a közgyűlés, azonban Pánczél István indítványára a kártérítési jog fenntartásával. Miután a kártérítési jog fenntartása azért mondatott ki, hogy a már elhalálozott zálogházi becsüsekre Hausenblassra és Langra vonatkozólag a behajthatlan tartozás törölhető, más harmadik személyeken azonban, a kiket esetleg mulasztás terhel, felhajtható legyen, annak megállapítása pedig, hogy terhel-e valakit mulasztás, csak vizsgálat után történhetik, amde a közgyűlés dr. Zakariás J. arra vonatkozó indítványát elvetette, a polgármester kijelentette, hogy saját hatáskörében ejti meg a vizsgálatot.

13. A Zernest közelében levő fekvőségeknek Copony M. Traugott részére történt eladása tárgyában szövegezett adásvevési szerződést a közgyűlés változatlanul elfogadta.

14. A Töresváron (Alsó-Moees) fekvő „Direktorswiese” nevű rétét Puscariu Józsefnek évi 200 koronáért bérbeadták, oly formán, hogy se részben se egészben nem adhatja azt albérletbe, se annak együttes használatát nem engedélyezheti senkinek.

15. Béli Gusztáv számvevőnek 6 heti szabadságot engedélyeztek.

16. Végül a belügyminiszter f. évi márcz. 27-én 55200—VI—1903. sz. a. kelt rendeletében kifejezett ohajtása szerint elhatározta a közgyűlés, hogy az árvaszéknél a pénzkezelés jul. 1. kezdődőleg cumulative történjék s a miniszteri rendeletben előírt könyvek beszereztesse.

Ezzel a tárgysorozat kimerítve lévén, 6 óra tájban bezárta az elnök a nem nagyon látogatott közgyűlést, amelyen 58—60 képviselő vett részt és amelyen a magyar képviselők közül Moór Gyula, dr. Zakariás János, Rombauer Emil, Papp Ferencz, Tutsek Károly, Szabó Antal, Lázár András, Bede Ödön, Antal János, Pánczél István, Mártha Miklós, Verzár István és Szabó Lajos voltak jelen.

A brassó-fogarasi vasut.

Brassó, jun. 10.

II.

A Brassó és Fogaras között létesítendő vasutnak még egy nagy előnye volna ránc nézve és ez az, hogy míg most Nagy-Szebenbe csak Kis-Kapuson át, nagy kerülővel 224 kilométernyi uton juthatunk el, e vasut létesülése esetén Fogarason át félakkora — 119 kilométer-

nyi — uton utazhatunk oda. Ez a létesítendő vasut tehát Nagy-Szeben is közelebb hozná Brassóhoz, bizonyára újabb fellendülésére a két város közt a forgalomnak és ez által hasznára az iparnak és kereskedelemnek.

A Brassó-Fogarasi között létesítendő vasutat Mandl és Révész építési vállalkozók szándékoznak építeni. A kereskedelmi miniszter ehhez még 1897. január 2-án 5558—1896. sz. a. adta meg nekik az engedélyt és ők már 1897. július 13. kérvényt adtak be Brassó városához és abban azt kérték, hogy a város 60000 frt. értékű törzsrészcvény vásárlása által járuljon az építési tőke előteremtéséhez.

Brassóváros képviselőtestülete 1898. nov. 10; 1899. jun. 21. és 1902. márcz. 19-én tárgyalta ezt az ügyet és mind a három ízben elutasította a kérvényezőket, legutóbb azon hozzáadással, hogy kérvényüket pártolólalag terjesztette fel a vármegyéhez.

Ugyancsak 1897. évben Brassóvármegyéhez is adtak be nevezettek kérvényt és 1898. nov. 21-én újra, és az utóbbiban jelentették, hogy az előmunkálatok be vannak fejezve és az összes tervek készen vannak úgy a vonal közgazgatási bejárása 1898. okt. 10—14. napjain megtörtént s kérték a vármegye közönségét, hogy miután a 67 kilométernyi hosszú vonal 3 millió forintba kerül, 150000 forintnyi törzsrészcvény jegyzése és átvétele által vegyen részt ezen helyi érdekű vasut kiépítésére alakulandó részvcénytársulatban.

Az alispán ezen kérvényt 1899. ápril 10. 7119 sz. a. áttette véleményadás végeit a kereskedelmi és iparkamarához, a mely 1899. május 12-én 1158 sz. a. melegen pártolva terjesztette azt vissza, hangsúlyozván alapos indokolásában egyebek közt azt, hogy e vasut kiépítése az üzletvilágnak egy rég hangsúlyozott ohaja.

Az 1903. évi febr. 14-dikén Fekete-halom kezdeményezésére értekezlet tartott az alispáni hivatalban ez ügyben dr. Jekel Frigyes alispán elnöke alatt az érdekelt községek (Vidombák és Fekete-halom) küldöttei által. És miután ezen az értekezleten Vidombák és Fekete-halom érdekelt községek annak az összegnek a nagyságától tették függővé a tőlük kért kozzájárulási összeg megszavazását, a melyet a legnagyobb mérvben érdekelt Brassó városa szavaz meg, az alispán 1903. márcz. 12-én 1601—1903. sz. a. felhívta a várost, hogy ezen ügyet újból vegye fontolóra és határozzon.

A városi tanács 1903. márcz. 20. áttette az ügyet a pénzügyi bizottsághoz, a mely 1903. ápril 26. válaszában nagyon helyesen azt hangsúlyozva, hogy mindent meg kell kísérleni, a mi Brassóváros kereskedelmének, forgalmának és iparának emelésére szolgál, ajánlotta, hogy a városi képviselőtestület 1898. nov. 1899. jun. 21. és 1902. márcz. 19. határozatainak reasummalásával határozza el, hogy Brassótól-Fogarasiig vezetendő rendszerű vasut kiépítését azon feltevésben, hogy az lehető olcsó személy és teheráru tarifát léptetend életbe, hajlandó előmozdítani az által, hogy amortisatióra felveendő 60000 korona kölcsönerejéig törzsrészcvényt vásárol és átengedi a vasutnak jennállásáig használatra az általa igénybe

veendő földterületet. Ez a szükségelt földterület a vledényi erdőségben, melyet a város amugy is szándékszik eladni, mintegy félholdat tesz ki.

A pénzügyi bizottság ezen javaslata alapján a városi tanács, június 6-án tartott ülésében elhatározta, hogy tekintettel a megváltozott viszonyokra, különösen pedig arra, hogy Fogarasmegye, mely azelőtt elutasítólag határozott, ujabban 3000000 korona értékű törzsrészcsevényjegyzését mondotta ki, továbbá arra, hogy Mandel és Révész 1897. júl. 13. kérvényükben 60000 forint értékű törzsrészcsevényjegyzését kérték, most pedig az alispán minden határozott összeg megjelölése nélkül ajánlja az ügyet a város figyelmébe, tekintettel továbbá a kereskedelmi és iparkamarának és a városi pénzügyi bizottságnak véleményére, ajánlani fogja a városi képviselőtestület közgyűlésének, hogy mondja ki miszerint, azon érdemleges indítványt, hogy a város amortisatióra felveendő 60000 korona értékű törzsrészcsevényjegyzése és a vasut által igénylendő földterületnek a vasut használatába annak fennállásáig díjtalanul leendő átbocsátása által előmozdítani kívánja a vasutvonal kiépítését, egy harmincz nap múlva tartandó közgyűlés napirendjére fogja az 1886. évi XXII. t.-cz. 110. §. értelmében tűzni.

Az állandó választmány tegnap tartott ülésében a városi tanács ezen indítványához egyhangulag hozzájárult, a városi képviselőtestület mai közgyűlése pedig azt ugyancsak egyhangulag elfogadta és így egy 30 nap múlva tartandó városi közgyűlésen lesz arról majd végleges határozás.

HIREK.

Brassó, jun. 10.

— **Lapunk jövő száma a közbeeső ünnep miatt szombaton reggel jelenik meg.**

— **A brassói kereskedelmi és iparkamara az obstrukció ellen.** A brassói kereskedelmi és iparkamara folyó hó 9-én tartott rendkívüli teljes ülésében tárgyalta a budapesti kamara köriratát, melylyel a már előkészített közgazdaságilag fontos és nagy horderejű törvényjavaslatok sürgős letárgyalása iránt a képviselőházhoz intézett kérvényét támogatás végett megküldötte. Mint ilyen ügyek jelezve vannak a kérvényben: törvényjavaslat az állami beruházásokról, mely szerint 240 millió korona astagnáló ipar foglalkoztatására fordítassék, az állami költségvetés, melynek keretében szintén közel 60 millió k. középítkezésekre és közmunkálatokra van előirányozva, az Ausztriához való gazdasági viszonyunk rendezése, továbbá az autonom vámtarifa-tervezet, miután csak annak törvényes megállapítása után indíthatók meg a külfölddel a vám-és kereskedelmi szerződések kötésére vonatkozó tárgyalások stb. A kamara egyhangulag elhatározta, hogy a budapesti kamara feliratát támogatja s hasonló indoklással külön kérvényt fog intézni a képviselőházhoz.

— **Vasut a Noába.** A brassó-hosszúfalusi közuti vasut Noába vezető vonalának építését tegnap reggel megkezdették. Mintegy 300 ember dolgozik az új vonalon és a nagy sürgés-forgás igen mozgalmas képet tár a szemlélő elé. Ajánljuk a szórakozni

vágyó közönségnek az épülő új vonalnak megtekintését. Az új motoros kocsikon nagyon kényelmesen lehet az építkezés helyére kirándulni, s rövid idő alatt lehet onnan megfordulni.

— **Felhívás a polgári kör tagjaihoz.** A polgári kör azon t. tagjai, kik a majálison megjelennék, fölkértnék, hogy vasárnap, június 14-én reggel 8 órakor a polgári kör helyiségében szíveskedjenek gyűlekezni. — Az elnökség.

— **Mozart-estély.** A filharmoniai társaság ma esti Mozart estélyéről térszűke miatt lapunk jövő számában referálunk.

— **Hol lesz az új esendőrlaktanya.** Lapunk 117. számában írtuk hogy a belügyminiszterium által kiküldött szakbizottság a gácsmajori Malcher-féle telket szemelte ki az új esendőrkerületi parancsnokság és laktanya céljaira s annak megvétele tárgyában már alkuba is bocsátkozott. Amint most Budapestről értesítenek, a belügyminiszter a vásárt jóváhagyta s eszerint a Malcher-féle telket az új esendőrkerületi parancsnokság és laktanya céljaira a kincstár birtokába megy át 51 ezer korona vételáron. Egyébiránt a nevezett telken levő helyiségeket az új esendőrkerületi parancsnokság ideiglenes elhelyezésére 1903. július 1-től 1904 szeptember hó 29-ig már is bérbe vették.

— **A kamara székháza.** A ker. és iparkamara tegnapi közgyűlésén előterjesztetett a jury véleménye a kamarai székház építésére beérkezett pályatervekről. E szerint a benyújtott 16 terv közt egy sines, mely többféle lényegesebb módosítás nélkül kivitelre ajánlható volna, a miért is az első pályadíj 600 k., a szakvélemény javaslatához képest ki nem adható; a második díj 400 k., a 13 számú „Saxonia” jeligével ellátott pályamunkának íteltetett oda, miután ez relative a legjobb. Ennek szerzői Marton Ákos és Károlyi Emil budapesti építészek. Elhatároztatott ezzel együtt, hogy a 3 számú „Fő- és külön lépeső” jeligével jelzett munka homlokrajza megszerzendő, miután az tetszetes formákat mutat. Megválasztattak továbbá az építési bizottságba: Eitel Gusztáv kam. alelnök, Miess Lajos, Porr Emil, Verzár István kam. tagok és a kamarai titkár. E bizottság felhatalmaztatott, hogy a részletes építési program és költségelőirányzat megállapítása céljából szakértőkkel érintkezésbe lépjen s a részletes munkálatokat kikészíttesse.

— **Baleset a kénsavgyárban.** Varga Samu kénsavgyári munkást, amint az egyik gép körül tisztogatást végzett, a kerék elkapta s a korláthoz vágta. A korlát eltört és Varga Samu 3 méter magasságból alázuhant. A szerencsétlenül járt munkást megsérülten azonnal a kórházba vitték. A sérülés minősége még nem állapítható meg.

— **Hangverseny.** Csütörtökön este fél 9 órakor az idén először játszik a városi zenekar a Neustädter féle kávéház újonnan épített pavillonjában.

— **Rákóczy ünnepély Sepsiszentgyörgyön.** Sepsiszentgyörgy város tanácsa és a Székely Mikó-Kollegium június hó 14-én Rákóczy ünnepélyt rendez. A délután 3 órakor tartandó emlékünnepelet a városháza dísztermében lesz, a mely alkalommal ünnepi beszédet Máyer János főgimn. tanár

tart. Dél előtt 10 órakor ünnepélyes istentisztelet lesz az ev. ref. templomban, a hol alkalmi beszédet Tárkányi György főgimn. vallás tanár mond. A jövődelom a Kassán felállítandó Rákóczy szobor javára fog fordíttatni.

— **Gábor Áron-emlékünnepelet.** A szabadságharcz egyik legkiválóbb vezére, Gábor Áron székely ágyuhős sirjánál július hó 2-án emlékünnepelet rendeznek. A kolozsvári székely egyetemi hallgatók szintén részt vesznek a hazafias ünnepélyen, s három tagu küldöttség útján koszorut helyeznek a sirra. A sepsiszentgyörgyi Székely-Társaság, a környékbeli ref. lelkesek, s a 48—49-es honvédek szintén testületileg jelennek meg a szép ünnepélyen.

— **Monstre bírói kiszállás.** A kézdivásárhelyi királyi törvényszék közelebből bírói szemlét tartott és tanubizonyítást vitt keresztül a zabolai Lakoczában. Egy táblabíró vezetése mellett két mérnök, erdőfelügyelő, főerdész és tanuk egész serege, ügyvédek, felek jelentek meg a távoli havasban. E nagy seregnek azért kellett a fárasztó és költséges utat megtenni, hogy megállapíttassék, vajjon igaz-e, hogy a Grödel testv. tulajd. képező részvénytársaság a Páva és Zabola tulajd. képező havast szerződéssel ellenesen devastálta, s a meg nem vásárolt jelentékeny fátömeget is kivágatta s ezáltal a községnek tetemes kárt okozott? A tény meg lett alapítva és hogy mennyi, mily értékű, milyen vastag fa lett elhurczolva, annak felvételével most foglalkozik az erdőfelügyelő.

× **Eremie J. G.** csemege kereskedésbe érkezett zöld czukor-borsó kifejtett és hüvelyes lapos. Saláta és sóznivaló ugor-kák, paradicsom, árdei aprótök burgonya, kárfiöl és friss nagyszemű kerti eper. Meggy és cseresznye. Koser szalámi, sonka stb. ugymint koser „Kunerol”. Kokuszdióból készült gárántált tiszta növényyszer

Tanügy.

Évzáró vizsgálatok. A brassói állami iparos tanoncziskola 1903. évi június hó 18-án és 21-én tartandó 1902-3-ik tanévi záró vizsgálatainak sorrendje. Csütörtökön június 18-án este 6 órától a belvárosi áll. elemi fiúiskola helyiségében: rajznélküli osztály. Vasárnap, június hó 21-én: d. e. 9—10 óráig a belvárosi áll. elemi fiúiskola helyiségében: előkészítő c osztály, előkészítő f osztály. D. e. 10—11 óráig Előkészítő d osztály, I. A rendes osztály, II. A rendes osztály, II. B rendes osztály, III. rendes osztály. Bolonya-külvárosi áll. el. isk. helyiségeiben: d. e. 9—10 órakor I. B. rendes osztály; d. e. 10—11 óráig Előkészítő a osztály. Bolgárszeg-külvárosi áll. el. isk. helyiségeiben: d. e. 9—10 óráig I. C. vegyes osztály, Előkészítő g osztály, Előkészítő b osztály. Ó-Brassó-külvárosi áll. el. isk. helyiségeiben: d. e. 9—10 óráig Előkészítő e osztály; d. e. 10—11 óráig I. D. rendes osztály.

A vizsgálatokkal egyidejűleg a tanonczok írás- és rajzmunkálataiból kiállítás rendeztetik.

A vizsgálatokra, valamint az írás- és rajzkiállítás megtekintésére a t. szülőket, mester urakat és érdeklődőket tisztelettel meghívja Brassó, 1903. évi június hó 1. az igazgatóság.

Közigazdaság.

O **Elvi határozatok.** Széll, mint belügyminiszter kimondotta, hogy a piaci és vásárrendezési ügyben első fokon a szolgabíró határoz. A községi előjáróság egyesek árulási helye és sorrendje tekintetében intézkedni jogosítva nincs. — Még egy más ügyben is elvi döntést hozott, nevezetesen az örökbe fogadott egyén saját családi nevén felül örökbe fogadó atyjának családi nevét is köteles viselni. — A minisztertanács kimondotta, hogy választó-polgároknak követelő megdobálása iránt indított ügy elbírálása nem a közigazgatási hatóság, hanem a bíróság hatáskörébe tartozik.

REGÉNY - CSARNOK.

Egy szép arc.

írta: Weissenthurn M. Fordította: Szóos K. (39)

Károly előzékenyen ugrott fel, hogy ajtót nyisson, Adrienne egy jelentős tekintetet vetve nővére távozott, Gascogne pedig gyorsan visszasietett Emmához s megfogta jéghideg kezét.

— Kegyed bátorított fel, hogy most jöjtek, de megbántam, hogy engedelmével éltem, mert látom szenved.

— Nem, nem, semmi bajom nincs csak egy kis főfájás az egész — mentegődzék Emma. — Aztán Ön nem adott nekem okot a szenvedésre.

— Azt mondja csak egy kis főfájás és mégis milyen halvány . . . Ma megkapom a feleletet nemde édesem?

Emma pár pillanatig némán, kinosan vonagló ajkakkal nézett maga elé.

— Te nem fogsz engem magadtól ellökni ugy-e? — suttogá hozzá hajolva. — Én szeretlek téged nagyon, jobban mint életemet.

— Károly, oh Károly! — kiáltá végre fellángoló arczeccal. Nem tudom kimondani azt a szót „menj“, nem tudom, mert sokkal jobban szeretlek minthogy eltudnák taszítani magamtól.

— Ha tudnád mily boldoggá tettek szavaid — sugá boldogságtól fátyolozott hangon, mialatt csókjaival halmozta el ajkait és arcát. — Enyém vagy és az leszel mindig, örökkön öröké.

Emma az ifjú vállára hajtotta fejét, az pedig átkarolta karcsu derekát.

— Ne ijedj meg kitörő szenvedélyemtől édesem; — suttogá kéjtől áradozva — nem lesz nő a földön kitjobban szeressenek, mint én téged . . . nem lesz senki, kit jobban féltsenek mint én téged . . . sose fogod megbánni, hogy reám bíztad magad . . . Oh Emma, monddad hiszel-e nekem?

Feleletül szeretettel simult hozzá.

— Hadd nézzek szemedbe, hadd olvassan ki onnan, hogy igazán szeretsz-e; hadd halljam a te ajkaidról, hogy soha senkit se szerettem rajtam kívül.

— Soha senkit — felelé oly halkán, hogy alig lehetett hallani, de tekintete félve kerülte Károlyét.

— És mikor akarsz egészen az enyém lenni, mikor vihetem haza az én kis feleségemet?

Emma nem felelt.

— Tudod-e, hogy te nekem nagy gondot okozol; te olyan halvány vagy mindig,

szinte azt kell hinnem, hogy beteg vagy, és kezeid is olyan gyöngék.

— Csak nem akarnád, hogy olyan colossus termetű legyek mint Fenwiké? — kérde Emma nevetve.

— Isten őrizz! Én csak erősebbnek szeretnék látni; azt hiszem legjobb lenne, ha magammal vinnék a végtelen tengerre ott majd visszatérnék arcod rózsái. Mikor beszélhetek erről Riverrel, hogy az előkészületeket megtegye?

— De Károly . . .

(Folyt. köv.)

Felelős szerkesztő: Dr. Vajna Gábor.

Nyilt-tér.)*

Nyilvános köszönet.

Fogadják hálás köszönetünk őszinte nyilvánítását mindazok, kik drága halottunk Józsa Ferencz brassói polgárnak emlékét a temetésén való becses megjelenésükkel megtisztelni, avagy őszinte részvételüknek közvetlen, vagy közvetve kifejezést adni szívesek voltak.

Brassó, 1903. június hó 10

A gyászoló család.

*) Ezen rovat alatt közlötték nem vállal felelősséget a szerkesztőség

Dr. Kiss Tivadar

egyetemes orvostudor.

belgyógyász, ideg orvos

■ m. kir. államvasutak orvosa. ■

Rendel 2—3-ig.

Villanygyógyászati Ambulatoriuma:

nyitva d. e. 9—10-ig.

Kezel 9 évi saját gyakorlásában bevált módszerek szerint belső és idegbajokat, villanyos uton kezelhető sebészi, női és bőrbajokat; arczkosmetika és villanymassage kezelése stb.

Brassó, Kádár-sor 22. (Albina felett)

Magy. kir. államvasutak
77096/903. Clb.

Hirdetmény.

Osztrák-magyar vasuti kötelék.
(III. pótlék életbeléptetése a díjszabás II. rész 2. füzetének függelékéhez.)

Az osztrák-magyar vasuti kötelék II. rész. 2. díjszabási füzetéhez 1901. évi január hó 1-től érvényes függelékéhez 1903. június hó 1-én a III. pótlék lép életbe.

Ezen pótlék az árucikkek jegyzékének kiegészítését, továbbá a díjtételek hatályon kívül helyezését módosítását és helyeslését részint a függelék tételeinek kiegészítését tartalmazza.

Amennyiben ezen pótlék által díjmellek állanak elő, azok csak 1903. június hó 15-iktől kezdve érvényesek. A szóban forgó pótlék példányaira részes vasutagazgatóságok útján szerezhetők meg.

Budapest, 1903. május hóban.

A m. kir. államvasutak igazgatósága, a részes vasutak nevében is.

Utánnymás nem díjaztatik.

Telefon.
Halló! Ki beszél? Halló!

Czukorka-, csokoládé
különlegesség gyári raktára.

Weisz Mihály utca 2.

Holpni. Wafferli, Hűsítő czukorkák.

1 kiló finom törmelék csokoládé 1.— frt.

1 „ „ Stolverk-féle szalon cz. 1.20 „

Vingai csokoládé, bonbon Vingáról.

Befőtt. — Dulesáczka.

Szultán kenyér. Gardinet. Halva. Rachat.

Rózsa-paprika Pálffy-testvérektől
diszes dobozokban.

899—10 — — — Tisztelettel — — —

— — **Fülöp J.** — — —

Czukorka különlegességi-raktár.

Ünnep és vasárnap egész nap nyitva

A legjobb zongorák és Pianinok

10 évi jótállás mellett Jaschik Gyula karnagynál Kolostor-utca 29. szám 1-ső emelet (róm. kath. iskola-épületben) kaphatók.

Kiadó lakások.

A Kapu-utca 16. sz. alatti házban (a volt Baross szállodában) több lakás azonnal kiadó.

Értekezni ugyanott lehet.

Nagy-Ajta községben — járás és szolgabírósi székhelyen — a községi nagyvendéglőbe egy ovadékképes kimérő alkalmazást kap, megkivántatik, hogy a kimérő neje főzni tudjon.

Értekezhetni ugyanott Dévay Antalnál. 400—3

Nevelőnek

ajánlkozik a nyári szünetre (esetleg továbbra is), szerény feltételekkel, helyben vagy vidékre, állás nélküli fiatal tanító, kinek jeles tanítói oklevele s öt évi nevelői gyakorlata van. Irodai alkalmazást is elvállal. Szeredi János. Bükcsád (Háromszék-megye.)

Hirdetések
felvételnek

lapunk kiadóhivatalában.

A „Brassói Lapok”
kiadóhivatala.

Brassói Lapok nyomdája

Brassó, Kapu-utca 60. sz. alatt

Tánczrendek és meghívók

több színben, a leg-
elegánsabb kivitelben.

Dus választék a
legújabb divatu név-
jegyekben, esketési
és eljegyzési kár-
tyákban.

Gyászjelentések

rövid egyórai idő alatt
bármily minőségben
előállítatnak.

Gyorsan, ízléssel és a legjutányo-
sabb árban készít el bármilyen
könyvnyomdai munkákat, u. m. iro-
dalmi műveket, tankönyveket, tudo-
mányos és irodalmi folyóiratokat,
nap-, heti- és havi-lapokat, keres-
kedők és iparosok részére számlákat,
körleveleket, üzleti- és pénztári-
könyveket, árjegyzéket, felraga-
szokat stb. stb.

Levélpapírok
és borítékok
cégnyomása a
legmodernebb ki-
vitelben gyorsan
és jutányosan
eszközöltetnek.

Nagy raktár
mindenféle
kereskedelmi.
községi, ügyvédi,
főszolgabírói és
végrehajtói
nyomtatványok-
ban.

Videki megrendelé-
sek 24 óra alatt
előintéztetnek.

„Brassói Lapok”

Előfizetési ára :

helyben házhoz hordva, vidékre postán
küldve

egész évre 20 kor.
fél évre 10
negyed évre

Cement hosszurovó fűdélcserep

majdnem **határtalan tartósságu, igen könnyű fűdőanyag, olcsó áron**
kapható

a brassói portland cementgyárnál.  Iroda Kapu-utca 15.

PRECUP JENŐ

 **Mű- és épület-lakatos.** 

Elvállalok: légszuszvezetéki, vízvezetéki, fűdősobák és ciosset-ok berendezését, valamint csatornázásokat u. m.: pincze, udvar stb., lefolyó munkákat, jótállás mellett.

Raktáramban állandóan készletben tartok mindenféle **takaréktűzhelyeket** (főző kemenczékét spartheteket) egyesek és vendéglősök részére. Legfinomabb és leghíresebb originál **Dürkop** varrógépeket, legszolidabb és elegáns **Diamánt** kerékpárokat, legujabb és legczélszerűbb „Adler” benzínmotor kerékpárokat 2½ lóerejű, jótállás mellett és nagyon jutányos árakban.

Valamint elvállalok mindenféle javításokat pontosan és olcsón árakban.

A t. cz. közönség szíves pártfogását és eddigi bizalmát továbbra is kérve, vagyok teljes tisztelettel

PRECUP JENŐ, FELSO VÁR-UTCZA 28.

304. v. számhoz.

Hirdetmény.

Brassóvármegye közigazgatási bizottsága illetve alispánja az 1903. évi június hó 8-án kelt 597—5401. számú rendeletével mint I-ső vállalati csoportot a Tatrang-bodolai törvényhat. közut kiépítését s a Brassó-zajzoni, Prázmár-feketevízi, Brassó-előpataki és Botfalu-hőltővényi közuton 5 drb. műtárgy helyreállítását 17528 K. 20 fill., mint II-ik vállalati csoportot a Bácsfalu-ósánczi s a Zajzon-bodzávámi törvényhat. közuton utfelemelést és 7 drb. műtárgy helyreállítását 13345 K 95 fill., s végül mint a III-ik vállalati csoportot az Apácza vasutállomáshoz vezető, a Szászmagyaros-apácza, a Botfalu-hőltővényi-ujfalui s a Brassó-töröcsvári törvényhat. közuton 5 drb. műtárgy helyreállítását 10838 K 84 fill. költségösszeg erejéig engedélyezte.

A fennemlített munkálatok kivitelének biztosítása czéljából az 1903. évi június hó 23-ik napjának d. e. 10 órájára a brassói m. kir. államépítészeti hivatal helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik.

A versenyezni óhajtok felhivatnak, hogy a fentebbi munkálatok végrehajtásának elvállalására vonatkozó zárt ajánlataikat a kifizető nap délelőtti 9 órájáig a nevezett hivatalhoz annyiival inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

Az ajánlathoz az általános feltételekben előirt, az engedélyezett költségösszeg 5 százalékanak megfelelő bántópenz csatolandó.

A szóban forgó munkálatokra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek a nevezett m. kir. államépítészeti hivatalnál, a rendes hivatalos órákban, naponként megtekinthetők.

Az ajánlatok minden egyes vállalati csoportra csak külön-külön tehetők.

Kelt Brassóban, 1903. évi június hó 8-án

394—3

Brassómezei m. kir. építészeti hivatal.

EINZIG B. szállítási vállalata

BRASSÓ, Kapu-utca 18. szám.

Telefon 37 sz.

Gyors és teherárak vasuti szállításra való fölvétele.

Vasuton érkezett podgyász, gyors- és teherárak házhöz szállítása.

Jutányos és gyors szállítás Budapestről, Bécsből és Triestről; Brassó, Háromszék és Csikmegye összes vasuti állomásaira.

Átköltöztetés

helyben rugókkal ellátott nagy tärkocsikkal,
vidékre, bel- és külföldi helyekre elzárható,
belül kárpitozott, kelően tisztított és fertőtlenített

butorkocsikkal.

Fuvarlevelek ellenőrzése fuvardijszámítás és határidő betartása iránt.

Külföldről érkezett küldemények elvámolása.

Felvilágosítások szállítási, vámolási és utazási ügyekben.

Áruk szállítás alatti értékbiztosítása.

390--6

Fürdő-intézet

a Lópiacson a szabókertben

Uszó- zuhany és kád-fürdők.

Az ujonnan épült és minden igényeknek megfelelően, kényelmesen berendezett villanyvilágítással ellátott fürdőintézet egész éven át reggel 7 órától este 9 óráig nyitva van, a 3 nagy ünnep és vasárnap délután kivételével.

Uszó, zuhany- és kád-fürdők kivül mindenféle **ásványfürdők** állanak a nagyérdemű közönség rendelkezésére.

365—10

Hirdetmény.

Körülbélül 700—800 kgr. súlyu **pinzgau** bika f. hó 14-én d. e. 9 órakor Csernátfalu község házánál szóbeli árverés útján élsuljban kgrként 44 fillér kikiáltási ár mellett eladatik.

Ugyancsak Csernátfalu község előljárósága megvéltelre keres egy

pinzgau tenyész-bikát,

felkéretnek tehát mindazok, kiknek ilyen eladó bikája fenti község előljáróságánál bejelenteni sziveskedjenek.

Csernátfalu, 1903. június 9 én.

395—2

A község előljárósága.

THIELE HERMANN
czukrászdája

junius hó 11-től Kolostor-u. 28. sz. a.
van szemben a r. kath. templommal.

Nagy raktár Benedikt, Schroll-féle vásznakban

Egész végben. Gyári áron.
Árjegyzék szerint. Készlete-
tésnél 8% engedmény.

Simay Testvérek
Brassó, Buzasor 3.

Teljesen felszerelt, elismert legjobb
minőségű menyasszonyi kelengyék,
színes és fehér asztalneműk gyári-
raktára. Dús választék bel- és kül-
földi divatcikkekben és női felöl-
tőkben.

Elfogadnak megrendeléseket női- és
férfi ruhák izléses elkészítésére, szolid
pontos kiszolgáltat és mérsékelt árak
mellett.

Gyári raktár a legjobb
minőségű len, vászon és asztalneműekben.

Legújabb csipke és gyapjú függönyök

Szép választék fűtő és nagy sző-
nyegekben. Asztal és ággyeltekben.

(88-50.)

Szabad kézből elado vagy kiado ház.

Bolgárszeg, Koszticza-utca 2 sz. alatt jelenleg az állami szemgyógyintézet van benne október 1-éig, mindig jóforgalmu üzlethelyiség volt, tágas udvar, nagy gyümölcsös kert, 6 szoba, 3 konyha, mosóház, 3 pince, több melléképületekkel együtt, most 1300 koronát jövedelmez. Bővebb felvilágosítást Bolonya Kut utca 17 sz. alatt a tulajdonosnál.

Jó házi koszt!

Van szerencsém a n. é. közönség b. figyelmébe ajánlani konyhámat. Ebéd és vacsora mérsékelt árak mellett kapható, akár háznál akár házon kívül.

Szives pártfogást kér
Hartdegen Józsefné,
Kapu-utca 24 sz. a.

Egy tehetséges és megbízható ügynök
egy helybeli nagy üzletben azonnal felvétetik. Írásbeli ajánlatok „Biztos nagy jövedelem” jelige alatt e lap kiadóhivatalába küldendő.

5-288

Szám 922-903.

Pályázati hirdetmény.

Szászhermány község előljáróságánál rendszeresített irtó állásra a pályázat ezennel bezárólag 1903. jun. hó 25-éig délután 6 óráig nyitattik.

Pályázni kívánók felhivatnak, sajátkezűleg irtó folyamodványait, ellátva a képzettségük és nyelvismereteiről szóló bizonylatokkal a fennevezett határidőig a szászhermányi községi előljáróságnál beadni.

Az alkalmazandó irtók évi fizetése 800 kor. hivatalába 1903. július hó 1-ével lép.

Többi kötelezettségeit a községi irodában megtudhatja.

Szászhermány, 1903. évi május hó 26-án.

A községi előljáróság.

Alapított 890.

Gärtner Demeter és Társa

Erdélyi betonépítkezési és aszfaltvállalat
Brassó, fióküzlet: Segesvár

Működő-gyár: Árvaház-utca 36. — Iroda Fekete-utca 68.
Telefon sz. 124. — Sürgőnyezim: Gärtner Brassó.

Elvállalnak minden a betonépítkezési szakmába tartozó munkákat u. m. csömszölt betonépítkezés, csatornázások városok és magánosok részére, hidak, zsilipek, átvezetők stb.

V A S B E T O N

(Monier Luipold és saját rendszer szerint.)

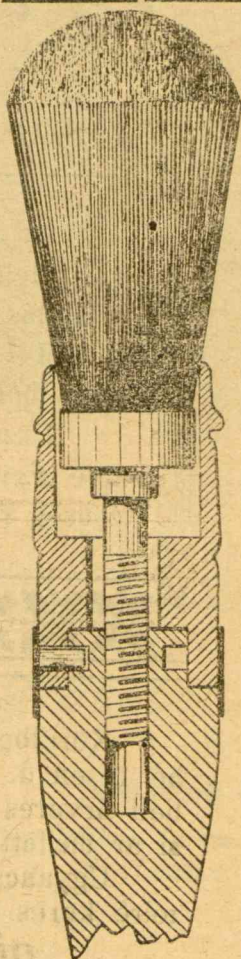
Tűzbiztos boltozatok szerkezete. Alapzatok gépek stb. részére. Gyárpépítkezési tervzetek és mindennemű felvételek. Vizmedenczék, szökőkutak stb. stb. Portlandcement és aszfalt-termények nagyban.

Allandóan készítenek: különféle szín és nagyságban cement és Mosaik-lapokat, cs. és kir. szab. hornyolt fedél-lapokat stb.

M Ű K Ö G Y Á R T Á S.

Elvállalnak jótállás és legjutányosabb árak mellett: nedves lakások, pinczehelyiségek stb. gyökeres szárazzá tételét. Új építkezéseknél az alapfalaknak aszfalttréteggel bevonását, továbbá kapubejáratok, folyósók, terások, istállók, műhelyek, raktárak, járdák és kocsiutak stb.-nek a legjobb minőségű természetes aszfalttal való burkolását. Asphalt-tetőpép és facement befedezések.

246-6



Szabályozható.

„Vojtovits” szabadalma.

Első Magyar Ecset-Gyár

Brassó.

Kérjen mindenki szabadalmazott ecsetet!

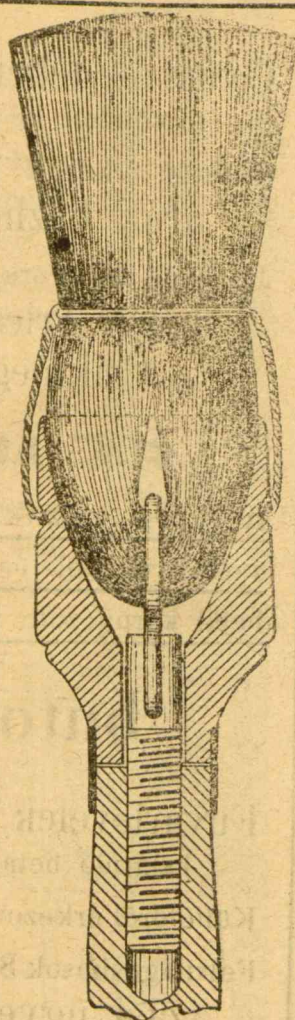
Tisztelettel értesítjük a nagyérdemű közönséget, hogy a 15 állam-ban szabadalmazott ecsetünket forgalomba hoztuk.

Ezek nemcsak előnyösek és jók, hanem praktikusak is, mert szabályozhatók, használata takarékos, mert a szőr kihullása ki van zárva, s a nyelét eldobni felesleges, mivel elkopás után csupán a töltelék újítandó meg.

Kapható az alanti elsőrendű üzletekben:

Hesshaimer I. L. & A., Harth Károly, Tartler Alfred, Schreiber és Mönich, Irk Károly, Zintz Henrik, Bede Antal, Pétersberger Henrik Eitel H, Kamner Alfréd, Hasenmayer Frigyes, Zoltán Gáspár, Schwetter Albert.

Asztalosok! az enyvező-ecsetet 1 évi jótállás mellett adjuk!



Enyvező.